

PROZIS

Klipper

Be your own hair stylist!

User Manual
Warranty Statement

V.1 08/2021



Language index


EN	4
FR	13
DE	23
IT	33
ES	43
PT	53

Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.


Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.


NOTE: The most recent version of this product's user manual can be found at www.prozis.com.


Legal compliance statement

 By means of this document, PROZIS declares that the Prozis Klipper - Hair Clipper is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.


Prozis will always be available for any additional clarification through our customer support communication channels, available at www.prozis.com/support.

 To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Dispose of it separately and properly instead.

 Used batteries should not be disposed of along with household waste. They must be placed in a special container for used batteries. This is an obligation intended to ensure the ecological disposal of batteries. Dispose of them only when they are empty.

 The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.

Safety warnings

 **DANGER!** This symbol, when combined with the note **Danger**, means high risk. Failure to observe this warning may lead to injury to life and limb.

 **DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES**

- Packing materials are not toys. Children must not

play with the packaging materials. There is a suffocation risk.

- This product may be used by children 8 years and up as well as persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge, when supervised or instructed in the safe use of the product and understanding the associated risks.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the device out of the reach of children.

 **WARNING! RECHARGING THE BATTERY:**

- Use only the detachable supply unit provided with this appliance.

 **DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK**

- Keep the product dry.
- Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- If the product falls into the water, immediately remove the plug-in mains adapter from the mains socket before you reach into the water.
- Never touch the plug-in mains adapter with moist or wet hands, especially when plugging it into the socket or pulling it out of the socket.
- Never submerge the product or the supply cord

with the plug-in mains adapter in water or any other liquid and never rinse them under running water.

- Do not use the product while bathing.



DANGER! This symbol highlights dangerous situations that can lead to minor to moderate injuries, damage, malfunction, and/or destruction of the device.

To prevent harm or damage from happening to users or others, make sure to comply with the following requirements.

- This product is only designed to trim natural hair.
- It may only be used on human hair, and not on artificial or animal hair.
- The product is only intended to be used indoors in private households and is not intended for commercial or any other use.
- Do not change the accessories while the product is switched on.
- Do not use the product if you detect any kind of visible, external damage. Never use a damaged product.
- If liquid gets into the product, check the product before using it again.
- If you notice the supply cord, the plug-in mains adapter, the housing or any other part has become damaged, the product can no longer be used.

- Do not use defective attachments with the product as they may have sharp corners. Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure safety requirements are met.
- Connect the supply cord to the product before inserting the plug-in mains adapter into the socket.
- Do not use the product if you have open wounds, cuts, sunburns or blisters.
- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.
- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water.
- Use original accessories only.
- Do not place the product on or near hot surfaces, or near an open fire.
- To prevent impermissible heating do not cover the plug-in mains adapter and the product while in use or charging.
- Keep the blade oil out of reach of children. Do not ingest the blade oil, and do not allow it to come into contact with your eyes. Keep it in a safe place when not in use.
- The appliance can become hot during use. Use it only for a maximum of 30 minutes, and then allow it to cool down for 30 minutes.
- Never use the hair clipper on wet hair. It is only designed to be used on dry hair.

User manual

PACKAGE CONTENTS

- 1 x Prozis Klipper - Hair Clipper
- 4 x Comb attachment (3/6/9/12 mm)
- 1 x Cleaning brush
- 1 x Charger
- 1 x Oil bottle
- 1 x Quick guide

PRODUCT OVERVIEW (SEE PAGE 2)

1. Clipper blades **2.** Cutting length control **3.** LED display **4.** Guide comb - 12 mm **5.** Guide comb - 9 mm **6.** Guide comb - 6 mm **7.** Guide comb - 3 mm **8.** ON/OFF Switch **9.** Charging socket **10.** Cleaning brush **11.** Lubricating oil **12.** AC/DC adapter

Maintenance and cleaning

- Always clean the blades after use.
- Switch the product off and remove all plugs before cleaning!
- Remove the comb attachment (if fitted). Clean the blades and the comb attachments with a cleaning brush to remove any remaining hair.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or materials such as scouring milk or steel wool to clean the appliance. They can damage its upper surface!
- Protect the device from water drops and water spray. Use only a clean, dry cloth to clean the appliance and never use any corrosive liquids. Use a slightly damp cloth and a mild cleaning agent to remove any stubborn dirt.
- Make sure moisture does not enter the product while cleaning to prevent damage to the product and related repairs.

Removing the cutting blades

Periodically removing the blade assembly for a more thorough cleaning is advisable.

1. Make sure the appliance is switched off.
2. Use your thumb at the front of the clipper, and press back against the cutting blades. The blade assembly will snap out of the blade holding base.
3. Clean the blade assembly and inside the blade holding base thoroughly using the cleaning brush.
4. Reassemble the blade by engaging the bottom latch, then pressing the top into the blade holding base. Do not use any harsh detergents, abrasives, solvents or cleaners. Never immerse in water to clean.
5. Dry thoroughly before use.

Storage

- Allow the appliance to cool down completely before storing it.
- When no longer using the device, store the product in a dry environment, protected from

dust and direct sunlight.

- If the appliance is not going to be used for a long period of time, you should recharge it on a regular basis. This helps maintain battery performance.
- Store your appliance inside the original case provided.
- The cutting blades should be lightly oiled with the oil provided once every few haircuts.

INSTRUCTIONS

Charging:

Before using the charger, make sure the voltage of your electricity supply is the same as the one indicated on the charger. Your clipper contains a detachable rechargeable battery and may be used cordless for more than 150 minutes (when the battery is fully charged). When the clipper is charging, a blue light will flash. When fully charged, the blue light will remain steady.

NOTE: The battery must be charged for a minimum of 3 hours on its first charging cycle. This will ensure maximum battery life.

OPERATING INSTRUCTIONS

Fitting a comb attachment:

1. Comb attachments clip on to the blade. They leave a longer length than the blade used on its own and each one will cut the hair to a different length. The cutting length is marked on the comb. Comb cut lengths: 3/6/9/12 mm
2. Add a comb attachment by sliding it onto the clipping blade as shown in the picture, until fully engaged.



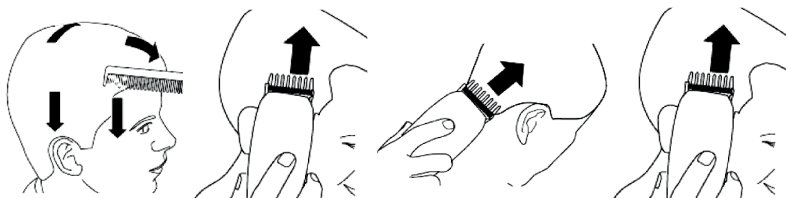
Setting the cutting length

To set the cutting length, rotate the cutting length control ring to your desired cutting length (0,8/1,2/1,6/2,0/2,5 mm). The cutting length is marked on the control ring as shown in the picture.



Cutting hair:

- Switch on the clipper by pressing the On/Off switch at the bottom.
- Once the clipper is powered, the LED display will switch on.
- Press the comb against your head. Start by clipping the sides from the bottom to the top of the head. Slowly move the clipper up towards the top of the head cutting small amounts at a time.

**Removing the battery pack:**

Before disposing of this hair clipper, the internal rechargeable battery must be removed for separate disposal.

NOTE:

This process is not reversible.

1. Disconnect the hair clipper from the charger.
2. Switch on the hair clipper and allow it to operate until it stops (battery depleted).
3. Switch off the hair clipper.
4. Remove the comb attachment and the blade assembly.
5. There are 2 screws under the blade assembly and 3 screws on the rear housing. Unscrew these using a crosshead screwdriver.
6. Detach the blade holding base from the clipper and then open the housing.
7. Remove the circuit board and the battery.
8. Remove the battery from the circuit board.



CAUTION! Once the battery has been removed, take precautions to avoid any contact between the terminals. Dispose of the hair clipper and the battery separately, according to local recycling regulations.

Troubleshooting

Some issues that arise may be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The appliance does not work.	The battery is not charged.	Charge the battery.
Trimming is difficult.	Make sure there's no hair trapped inside the blades.	Clean the blades, the clipper and oil them, if necessary.

Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS


Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.

Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute la documentation associée afin d'assurer son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.

REMARQUE : La dernière version du manuel d'utilisation de ce produit est disponible sur www.prozis.com/user-manuals.

Déclaration de conformité légale

 Par le présent document, PROZIS déclare que la Tondeuse à Cheveux Klipper de Prozis est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.

Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur www.prozis.com/support.



Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.



Les batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être placées dans un contenant spécial pour les batteries usagées. Il s'agit d'une obligation visant à garantir l'élimination écologique des batteries. Ne vous en débarrassez que lorsqu'elles sont vides.



L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

Avertissements de sécurité



DANGER ! Ce symbole, lorsqu'il est associé à la note **Danger**, signifie un risque élevé. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles et mortelles.



DANGER POUR LES ENFANTS ET LES PER-

SONNES HANDICAPÉES

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, lorsqu'elles sont supervisées ou qu'elles reçoivent des instructions sur l'utilisation sûre du produit et la compréhension des risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT ! POUR RECHARGER LA BATTERIE :

- Utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec cet appareil.



DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Gardez le produit au sec.
- N'utilisez pas ce produit près des baignoires, douches, bassins ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Si le produit tombe dans l'eau, retirez immédiatement

ment l'adaptateur secteur de la prise de courant avant d'entrer dans l'eau.

- Ne touchez jamais l'adaptateur secteur avec des mains humides ou mouillées, en particulier lorsque vous le branchez dans la prise de courant ou que vous le retirez de la prise.
- N'immergez jamais le produit ou le cordon d'alimentation avec l'adaptateur secteur dans l'eau ou tout autre liquide et ne les rincez jamais sous l'eau courante.
- N'utilisez pas le produit pendant le bain.



DANGER ! Ce symbole indique les situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères à moyennes, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil.

Pour éviter tout dommage ou préjudice aux utilisateurs ou à d'autres personnes, veuillez à respecter les exigences suivantes.

- Ce produit est uniquement conçu pour couper les cheveux naturels.
- Il ne peut être utilisé que sur des cheveux humains, et non sur des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales

ou autres.

- Ne changez pas les accessoires lorsque le produit est allumé.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages externes visibles de quelque nature que ce soit. N'utilisez jamais un produit endommagé..
- Si du liquide pénètre dans le produit, vérifiez avant de l'utiliser à nouveau.
- Si vous remarquez que le cordon d'alimentation, l'adaptateur secteur, le boîtier ou toute autre pièce sont endommagés, le produit ne peut plus être utilisé.
- N'utilisez pas d'accessoires défectueux avec le produit car ils peuvent avoir des angles vifs. Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Ce n'est qu'en utilisant des pièces de rechange d'origine que vous pouvez garantir le respect des exigences de sécurité.
- Branchez le cordon d'alimentation au produit avant d'insérer l'adaptateur secteur dans la prise de courant.
- N'utilisez pas le produit si vous avez des plaies ouvertes, des coupures, des coups de soleil ou des ampoules.
- Les produits électriques peuvent présenter un danger pour les animaux. Les animaux peuvent également endommager le produit. Tenez toujours les animaux à l'écart des produits électriques.
- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes d'eau

et des projections d'eau.

- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Ne placez pas le produit sur ou près de surfaces chaudes, ou près d'un feu ouvert.
- Pour éviter une surchauffe, ne couvrez pas l'adaptateur secteur ni le produit pendant son utilisation ou son chargement.
- Gardez l'huile de lubrification hors de portée des enfants. N'ingérez pas l'huile de lubrification et ne la laissez pas entrer en contact avec vos yeux. Conservez-la dans un endroit sûr lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- L'appareil peut devenir chaud pendant l'utilisation. Ne l'utilisez que pendant 30 minutes au maximum, puis laissez-le refroidir pendant 30 minutes.
- N'utilisez jamais la tondeuse sur des cheveux mouillés. Elle est uniquement conçue pour être utilisée sur des cheveux secs.

Manuel d'utilisation

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x Tondeuse à cheveux Klipper de Prozis
- 4 x Sabots de coupe (3/6/9/12 mm)
- 1 x Brosse de nettoyage
- 1 x Chargeur
- 1 x Flaçon d'huile
- 1 x Guide rapide

DESCRIPTION DU PRODUIT (VOIR PAGE 2)

1. Lames de la tondeuse **2.** Contrôle de la longueur de coupe **3.** Affichage LED **4.** Sabot de 12 mm **5.** Sabot de 9 mm **6.** Sabot de 6 mm **7.** Sabot de 3 mm **8.** Bouton ON/OFF **9.** Prise de charge **10.** Brosse de nettoyage **11.** Huile de lubrification **12.** Adaptateur CA/CC

Entretien et nettoyage

- Nettoyez toujours les lames après utilisation.
- Éteignez le produit et débranchez tout avant de le nettoyer !
- Retirez le sabot (s'il y a lieu). Nettoyez les lames et les sabots à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux restants.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni de matériaux tels que du lait à récurer ou de la paille de fer. Ils peuvent endommager la surface de l'appareil !
- Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau et les projections d'eau. Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil et n'utilisez jamais de liquides corrosifs. Utilisez un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux pour éliminer toute saleté tenace.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil pendant le nettoyage afin d'éviter d'endommager le produit et les réparations correspondantes.

Retirer les lames de coupe

Il est conseillé de retirer périodiquement l'ensemble de la lame pour un nettoyage plus approfondi.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Utilisez votre pouce à l'avant de la tondeuse et appuyez sur les lames de coupe. L'ensemble de la lame se détachera de la base de maintien de la lame.
3. Nettoyez soigneusement l'ensemble de la lame et l'intérieur de la base de maintien de la lame à l'aide de la brosse de nettoyage.
4. Remontez la lame en engageant le loquet inférieur, puis en appuyant sur le haut de la lame dans la base de maintien de la lame. N'utilisez pas de détergents, d'abrasifs, de solvants ou de nettoyants agressifs. Ne jamais plonger dans l'eau pour nettoyer.
5. Séchez soigneusement avant de l'utiliser.

Stockage

- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.
- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, stockez le produit dans un environnement sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, vous devez le recharger régulièrement. Cela permet de maintenir les performances de la batterie.
- Rangez votre appareil dans l'emballage d'origine fourni.
- Les lames de coupe doivent être légèrement huilées avec l'huile fournie une fois toutes les quelques coupes de cheveux.

INSTRUCTIONS

Chargement :

Avant d'utiliser le chargeur, assurez-vous que la tension de votre alimentation électrique est la même que celle indiquée sur le chargeur. Votre tondeuse contient une batterie rechargeable et peut être utilisée sans fil pendant plus de 50 minutes (lorsque la batterie est complètement chargée). Lorsque la tondeuse est en charge, un voyant bleu clignote. Lorsqu'elle est com-

plètement chargée, le voyant bleu reste allumé.

REMARQUE: La batterie doit être chargée pendant au moins 3 heures lors de son premier cycle de charge. Cela permettra d'assurer une durée de vie maximale de la batterie.

MODE D'EMPLOI

Montage d'un sabot :

1. Les sabots s'accrochent à la lame. Ils laissent une longueur de cheveux plus importante que la lame utilisée seule et chacun d'eux coupe les cheveux à une longueur différente. La longueur de coupe est indiquée sur le sabot. Longueurs de coupe du sabot: 3/6/9/12 mm
2. Ajoutez un sabot en le faisant glisser sur la lame de coupe comme indiqué sur la photo (B1) jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé.



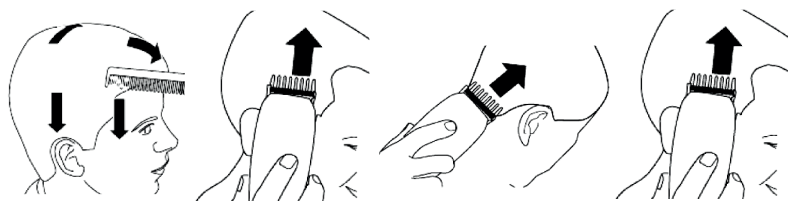
Réglage de la longueur de coupe :

Pour régler la longueur de coupe, tournez la bague de contrôle de la longueur de coupe à la longueur de coupe souhaitée (0,8/1,0/1,6/2,0/2,5 mm). La longueur de coupe est indiquée sur l'anneau de contrôle comme indiqué sur l'image.



Couper les cheveux :

- Allumez la tondeuse en appuyant sur le bouton ON/OFF en bas.
- Une fois que la tondeuse est alimentée, l'affichage LED s'allume.
- Appuyez le sabot contre la tête. Commencez par tondre les côtés de la tête, du bas vers le haut. Déplacez lentement la tondeuse vers le haut de la tête en coupant de petites quantités à la fois.



Retirer la batterie :

Avant de jeter cette tondeuse à cheveux, la batterie rechargeable doit être retirée pour être jetée séparément.

REMARQUE :

Ce processus n'est pas réversible.

1. Débranchez la tondeuse à cheveux du chargeur.
2. Allumez la tondeuse à cheveux et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'arrête (batterie épuisée).
3. Éteignez la tondeuse à cheveux.
4. Retirez l'ensemble du sabot et de la lame.
5. Il y a 2 vis sous la lame et 3 vis sur le boîtier arrière. Dévissez-les à l'aide d'un tournevis cruciforme.
6. Détachez la base de maintien de la lame de la tondeuse et ouvrez le boîtier.
7. Retirez la carte de circuit imprimé et la batterie.
8. Retirez la batterie de la carte de circuit imprimé.



ATTENTION ! Une fois la batterie retirée, prenez des précautions pour éviter tout contact entre les bornes. Jetez la tondeuse à cheveux et la batterie séparément, conformément à la réglementation locale en matière de recyclage.

Résolution de problèmes

Certains problèmes qui se posent peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service client de Prozis.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	La batterie peut ne pas être chargée.	Chargez la batterie.
La tonte est difficile.	Assurez-vous qu'aucun cheveu n'est coincé à l'intérieur des lames.	Nettoyez les lames et la tondeuse, et huilez-les si nécessaire.

Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE ?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS


Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur www.prozis.com/support.

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.

NOTE: Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung dieses Produkts steht auf www.prozis.com/user-manuals.

Gesetzliche Konformitätserklärung

 Durch dieses Dokument erklärt PROZIS, dass der Prozis Klipper - Haarschneider vollständig mit allen in der geltenden Rechtsvorschrift festgelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt.

Für jede weitere Erklärung steht Prozis immer über seine Kundendienst-Kommunikationskanäle unter www.prozis.com/support zur Verfügung.



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in Elektro- und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird vom jeweiligen Endverbraucher erwartet, dass dieser die Bedeutung des Symbols eines durchgestrichenen Abfallbehälters versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern separat und ordnungsgemäß.



Gebrauchte Batterien sollten nicht zusammen mit Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie müssen in den vorgesehenen Sondermüllbehältern für Altbatterien entsorgt werden. Dies ist eine Verpflichtung, um eine umweltgerechte Entsorgung von Altbatterien zu gewährleisten. Es sollten nur komplett leere Batterien entsorgt werden.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.

Sicherheitswarnungen



GEFAHR! Dieses Symbol in Kombination mit dem Hinweis **Gefahr** weist auf ein hohes Risiko hin. Wenn diese Warnung nicht beachtet wird, kann dies zu Verletzung der Gliedmaßen und zu Lebensgefahr führen.

GEFAHR FÜR KINDER UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht damit spielen, da Ersticken- gefahr besteht.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese unter Beaufsichtigung stehen oder sie Anweisungen bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die Risiken kennen.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung sollte nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Das Gerät fern von Kindern aufbewahren.


WARNUNG! AUFLADEN DES AKKUS:

- Verwenden Sie nur das abnehmbare Netzteil, das mit diesem Gerät geliefert wird.

GEFAHR! RISIKO EINES STROMSCHLAGS

- Halten Sie das Gerät trocken.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen mit Wasser.

- Falls das Produkt ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser fassen.
- Berühren Sie den Netzadapter niemals mit feuchten oder nassen Händen, insbesondere wenn Sie ihn in die Steckdose stecken oder aus der Steckdose ziehen.
- Tauchen Sie niemals das Produkt oder das Netz- kabel mit dem Netzadapter in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit und spülen Sie sie niemals unter fließendem Wasser ab.
- Verwenden Sie das Produkt nicht beim Baden.

 **GEFAHR!** Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen oder Schäden, Fehlfunktionen und/oder zur Zerstörung des Geräts führen können.

Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, befolgen Sie stets die unten genannten Anweisungen.

- Dieses Produkt ist nur zum Schneiden von menschlichem Haar konzipiert.
- Es darf nur auf menschlichem Haar und nicht auf künstlichem oder Tierhaar verwendet werden.
- Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten

Haushalten bestimmt und nicht für gewerbliche oder sonstige Zwecke bestimmt.

- Wechseln Sie das Zubehör nicht, während das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren, äußeren Schäden feststellen. Verwenden Sie niemals ein eindeutig beschädigtes Produkt.
- Falls Flüssigkeit in das Produkt gelangt, bitte überprüfen, bevor Sie das Produkt erneut verwenden.
- Falls Sie das Versorgungskabel, den Netzadapter, das Gehäuse oder ein anderes Teil beschädigt haben, kann das Produkt nicht mehr verwendet werden.
- Verwenden Sie keine defekten Aufsätze mit dem Produkt, da sie scharfe Kanten haben können. Defekte Komponenten müssen immer durch Original-Ersatzteile ersetzt werden. Nur durch die Verwendung von Original-Ersatzteilen können Sie sicherstellen, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt sind.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Produkt, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie offene Wunden, Schnitte, Sonnenbrand oder Blasen haben.
- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Tiere können aber auch das Produkt beschädigen. Halten Sie daher Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser-

tropfen und Wasserspritzern.

- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen oder in die Nähe eines offenen Feuers.
- Um eine Überhitzung zu vermeiden, sollten Sie den Netzadapter und das Produkt während des Gebrauchs oder dem Aufladen nicht abdecken.
- Halten Sie das Scherkopfol außerhalb der Reichweite von Kindern. Nehmen Sie das Scherkopfol nicht zu sich und lassen Sie es nicht mit Ihren Augen in Berührung kommen. Wenn Sie es nicht verwenden, an einem sicheren Ort aufbewahren.
- Das Gerät kann während des Gebrauchs heiß werden, daher sollten Sie es nur maximal 30 Minuten verwenden und anschließend 30 Minuten abkühlen lassen.
- Verwenden Sie den Haarschneider nie auf nassem Haar. Er ist nur für trockenes Haar gedacht.

Bedienungsanleitung

VERPACKUNGSMATERIAL

- 1 x Prozis Klipper - Haarschneider
- 4 x Kammaufsatz (3 / 6 / 9 / 12 mm)
- 1 x Reinigungsbürste
- 1 x Ladegerät
- 1 x Flasche Scherkopfol
- 1 x Kurzanleitung

PRODUKTÜBERSICHT (SIEHE SEITE 2)

1. Klingen des Haarschneiders **2.** Schnittlängenregler **3.** LED-Anzeige **4.** Kammaufsatz - 12 mm **5.** Kammaufsatz - 9 mm **6.** Kammaufsatz - 6 mm **7.** Kammaufsatz - 3 mm **8.** EIN/AUS-Knopf **9.** Ladebuchse **10.** Reinigungsbürste **11.** Scherkopfol **12.** AC/DC-Adapter

Wartung und Reinigung

- Reinigen Sie die Klingen immer nach dem Gebrauch.
- Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie alle Stecker vor der Reinigung!
- Entfernen Sie den Kammaufsatz (falls angebracht). Reinigen Sie die Klingen und die Kammaufsätze mit einer Reinigungsbürste, um das restliche Haar zu entfernen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder abrasiven Reinigungsmittel oder Materialien wie Scheuermilch oder Stahlwolle, um das Gerät zu reinigen. Dies kann seine Oberfläche beschädigen!
- Schützen Sie das Gerät vor Wassertropfen und -spritzer. Verwenden Sie nur ein sauberes, trockenes Tuch, um das Gerät zu reinigen, und verwenden Sie niemals korrosive Flüssigkeiten. Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckige Verschmutzungen zu entfernen.
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um Schäden am Produkt und die damit verbundenen Reparaturen zu vermeiden.

Entfernung der Klingen

Es ist ratsam, die Klingeneinheit für eine gründlichere Reinigung regelmäßig zu entfernen.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Mit Ihrem Daumen an der Vorderseite des Haarschneiders drücken Sie ihn zurück gegen die Klingen. Die Klingeneinheit wird aus der Klingenhalterung gelöst.
3. Reinigen Sie die Klingeneinheit und das Innere der Klingenhalterung gründlich mit der Reinigungsbürste.
4. Bringen Sie die Klinge wieder an, indem Sie den unteren Riegel einrasten lassen und drücken dann die Oberseite in die Klingenhalterung. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Lösungsmittel. Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals ins Wasser.
5. Vor Gebrauch gründlich trocknen.

Aufbewahrung

- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.
- Wenn das Gerät nicht länger verwendet wird, bewahren Sie es an einem trockenen, vor Staub und direktem Sonnenlicht geschützten Ort auf.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, sollten Sie es regelmäßig aufladen. Dies trägt zur Aufrechterhaltung der Akkuleistung bei.
- Bewahren Sie das Gerät in seiner mitgelieferten Originalverpackung auf.
- Die Klingen sollten einmal alle paar Haarschnitte leicht mit dem mitgelieferten Scherkopfföl geölt werden.

ANWEISUNGEN

Aufladen:

Bevor Sie das Ladegerät verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Stromversorgung mit der auf dem Ladegerät angegebenen übereinstimmt. Ihr Haarschneider enthält einen wiederaufladbaren und herausnehmbaren Akku und kann kabellos länger

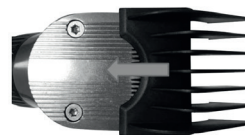
als 150 Minuten verwendet werden (wenn der Akku vollständig aufgeladen ist). Wenn der Haarschneider geladen wird, blinkt ein blaues Licht. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet das blaue Licht konstant.

HINWEIS: Der Akku muss bei seinem ersten Ladezyklus mindestens 3 Stunden lang laden. Dadurch wird eine maximale Laufzeit gewährleistet. Dieses Gerät kann auch direkt an eine Stromquelle angeschlossen betrieben werden..

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Anbringen eines Kammaufsatzes:

1. Der Kammaufsatz lässt sich auf der Klinge anbringen. Dadurch wird nicht so viel abgeschnitten, wie bei der Anwendung der Klinge alleine, und mit jedem Kammaufsatz werden die Haare auf eine unterschiedliche Haarlänge gekürzt. Die Schnittlänge ist auf dem Kamm markiert. Schnittlängen: 3/6/9/12 mm
2. Bringen Sie einen Kammaufsatz an, indem Sie ihn auf die Klinge des Haarschneiders schieben, bis er vollständig eingerastet ist.



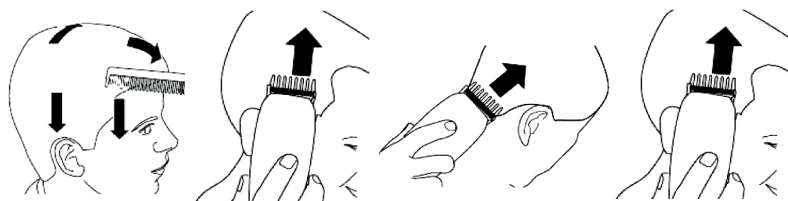
Schnittlänge einstellen:

Um die Schnittlänge einzustellen, drehen Sie den Schnittlängenregler auf Ihre gewünschte Schnittlänge (0,8/1,0/1,6/2,0/2,5 mm). Die Schnittlänge steht auf dem Schnittlängenregler, wie in der Abbildung gezeigt.



Haare schneiden:

- Schalten Sie den Haarschneider ein, indem Sie den EIN-/AUS-Knopf an der Unterseite drücken.
- Sobald der Haarschneider eingeschaltet ist, schaltet sich auch die LED-Anzeige ein.
- Drücken Sie den Aufsatz auf den Kopf des Haarschneiders. Beginnen Sie damit, Ihre Haare an den Seiten von unten nach oben zu schneiden. Bewegen Sie den Haarschneider langsam hoch bis zur Oberseite Ihres Kopfes und schneiden Sie jeweils kleine Haarmengen ab.



Entfernen des Batteriepacks/Akkupacks:

Vor der Entsorgung dieses Haarschneiders müssen den internen Akku zur separaten Entsorgung entfernt werden.

HINWEIS:

Dieser Prozess ist nicht umkehrbar.

1. Entfernen Sie den Haarschneider vom Ladegerät.
2. Schalten Sie den Haarschneider ein und lassen Sie ihn so lange laufen, bis er anhält (Akku leer).
3. Schalten Sie den Haarschneider aus.
4. Entfernen Sie den Kammaufsatz und die Klingeneinheit.
5. Es gibt 2 Schrauben unter der Klingeneinheit und 3 Schrauben im hinteren Gehäuse. Schrauben Sie diese mit einem Kreuzschraubenzieher ab.
6. Lösen Sie die Klingenhalterung vom Haarschneider und öffnen Sie dann das Gehäuse.
7. Entfernen Sie die Leiterplatte und die Batterien.
8. Entfernen Sie den Akku von der Leiterplatte.



VORSICHT! Sobald der Akku entfernt ist, bitte vorsichtig sein, um jeden Kontakt zwischen den Terminals zu vermeiden. Entsorgen Sie den Haarschneider und den Akku getrennt, gemäß Ihren lokalen Recycling-Vorschriften.

Fehlerbehebung

Manche der auftretenden Probleme können eventuell durch den Benutzer selbst behoben werden. Falls das Problem weiterhin besteht, nachdem alle folgenden Lösungsvorschläge ausprobiert wurden, kontaktieren Sie bitte den Prozis-Kundenservice.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist nicht aufgeladen.	Laden Sie den Akku auf.
Das Trimmen fällt schwer.	Stellen Sie sicher, dass sich keine Haare in den Klängen verfangen haben.	Reinigen Sie die Klängen und den Haarschneider und ölen Sie sie, wenn nötig.

Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden. Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

KONTAKTE


Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle www.prozis.com/support zur Verfügung.

Prozis è un marchio registrato di proprietà di PROZIS.COM, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adattare o modificare, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, il prodotto o qualsiasi documentazione ad esso associata, per poterne assicurare l'idoneità all'uso.

NOTA: La versione più recente del manuale d'istruzioni di questo prodotto è disponibile sul sito www.prozis.com/user-manuals

Dichiarazione di conformità legale

 Per mezzo di questo documento, PROZIS dichiara che il prodotto Prozis Klipper - Rasoi per Capelli - è pienamente conforme a tutte le norme specificate dalla legislazione in vigore, così come a tutte le clausole rilevanti.

Prozis sarà sempre disponibile a prestare qualsiasi ulteriore chiarimento tramite i suoi canali di comunicazione di assistenza al cliente, disponibili sul sito www.prozis.com/support



Per evitare qualsivoglia impatto sull'ambiente o sulla salute umana dovuto a sostanze pericolose presenti in dispositivi elettrici o elettronici, gli utenti finali di tali dispositivi sono tenuti a comprendere il significato del simbolo che consiste in un contenitore per rifiuti barrato. Non gettare rifiuti di dispositivi elettrici o elettronici insieme alla spazzatura domestica indifferenziata. Smaltire separatamente ed adeguatamente.




Le batterie usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere inserite in un apposito contenitore di raccolta delle batterie usate. Questo è un obbligo volto a garantire lo smaltimento ecologico delle batterie. Smaltire le batterie solo quando sono completamente scariche.



La confezione che protegge il dispositivo dagli eventuali danni provocati dal trasporto è fatta di materiali non inquinanti completamente riciclabili.

Avvertenze di sicurezza

 **PERICOLO!** Questo simbolo, quando seguito dalla nota **Pericolo**, sta a significare un rischio elevato. Il mancato rispetto di questa avvertenza può comportare lesioni fisiche o persino mortali.

PERICOLO PER BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ


- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale d'imballaggio a causa dell'esistenza del rischio di soffocamento.
- Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con disabilità di natura fisica, sensoriale o mentale o senza un'adeguata esperienza e conoscenza, se sotto supervisione o che comunque abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e ne comprendano i possibili rischi.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE! PER RICARICARE LE BATTERIE:

- Utilizzare esclusivamente il caricatore removibile fornito.

PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

- Tenere asciutto il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a vasche, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, è fondamentale scollegare l'alimentatore dalla presa prima di tirare fuori il dispositivo dall'acqua.
- Non toccare il dispositivo, il cavo di alimentazione o la spina con mani bagnate, specialmente per collegare o scollegare la spina alla presa.
- Non immergere mai il dispositivo o il cavo di alimentazione ed il suo adattatore in acqua o altri liquidi e non sciacquarli mai sotto acqua corrente.
- Non utilizzare il dispositivo mentre si sta facendo un bagno.

 **ATTENZIONE!** Questo simbolo evidenzia situazioni di pericolo che possono portare a lesioni lievi o moderate, danni, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

Per evitare danni o lesioni agli utenti o ad altre persone, assicurarsi di rispettare i seguenti requisiti.

- Questo prodotto è destinato al solo taglio di capelli naturali.
- Deve essere utilizzato esclusivamente su capelli um-

ani e non su capelli artificiali o pelo di animali.

- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno e privato. Non è adatto all'uso commerciale o a qualsiasi altro utilizzo.
- Non cambiare gli accessori mentre il dispositivo è in funzione.
- Non utilizzare il prodotto se si dovesse notare qualsiasi tipo di danno esterno. Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Se del liquido dovesse penetrare all'interno, controllare il dispositivo prima di tornare ad utilizzarlo.
- Se si dovessero notare danni al cavo di alimentazione, all'adattatore, all'involucro del dispositivo o a qualsiasi altra parte, il prodotto non dovrà più essere utilizzato.
- Non utilizzare accessori difettosi poiché potrebbero avere angoli affilati. Gli accessori difettosi devono essere sostituiti esclusivamente con ricambi originali. Solamente utilizzando ricambi originali si possono soddisfare i criteri di sicurezza.
- Collegare il cavo di alimentazione al prodotto prima di collegare l'adattatore alla presa.
- Non utilizzare il dispositivo su ferite aperte, tagli, eritemi o vesciche.
- I prodotti elettronici possono comportare un pericolo per gli animali. Inoltre, gli animali potrebbero danneggiare il prodotto. Tenere sempre gli animali fuori dalla portata di prodotti elettronici.
- Proteggere il dispositivo da umidità, gocce e schizzi

d'acqua.

- Utilizzare esclusivamente accessori originali.
- Non posizionare il dispositivo sopra o vicino superfici calde o vicino fiamme libere.
- Per evitare surriscaldamenti, non coprire il dispositivo o l'adattatore mentre è in funzione o in ricarica.
- Tenere l'olio lubrificante fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire l'olio lubrificante e non farlo entrare a contatto con gli occhi. Tenere l'olio lubrificante in un luogo sicuro quando non si utilizza.
- Il dispositivo può surriscaldarsi durante l'uso. Utilizzare il dispositivo per massimo 30 minuti, dopodiché, lasciarlo raffreddare per almeno altri 30 minuti.
- Non utilizzare il dispositivo su capelli bagnati. Esso è destinato esclusivamente all'utilizzo su capelli asciutti.

Manuale dell'utente

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 x Klipper Prozis - Rasoio per Capelli
- 4 x Pettine accessorio (3 / 6 / 9 / 12 mm)
- 1 x Spazzola per la pulizia
- 1 x Caricatore
- 1 x Olio lubrificante
- 1 x Guida rapida

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (VEDERE PAGINA 2)

1. Lame del rasoio **2.** Regolatore di lunghezza di taglio **3.** Schermo a LED **4.** Pettine guida da 12 mm **5.** Pettine guida da 9 mm **6.** Pettine guida da 6 mm **7.** Pettine guida da 3 mm **8.** Interruttore ON/OFF **9.** Presa di ricarica **10.** Spazzola per la pulizia **11.** Olio lubrificante **12.** Adattatore AC/DC

Pulizia e manutenzione

- Pulire le lame dopo ogni utilizzo.
- Spegnerne il prodotto e rimuovere tutte le prese prima della pulizia!
- Rimuovere il pettine accessorio (se inserito). Pulire le lame ed i pettini accessori rimuovendo eventuali residui di capelli con la spazzola per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti o materiali aggressivi o abrasivi come sgrassatori o lana d'acciaio. Tali materiali potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo!
- Proteggere il dispositivo da gocce d'acqua e schizzi. Pulire il dispositivo con un panno pulito e asciutto e non utilizzare liquidi corrosivi. Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente umido ed un detergente delicato.
- Assicurarsi che non entri umidità all'interno del prodotto durante la pulizia, in modo tale da evitare danni e relative riparazioni.

Rimuovere le lame

Si consiglia di rimuovere periodicamente le lame per una pulizia più profonda.

1. Assicurarsi che il dispositivo sia spento.
2. Posizionare il pollice nella parte anteriore del rasoio e premere contro le lame. Le lame usciranno dalla loro base.
3. Pulire scrupolosamente le lame e l'interno della base utilizzando la spazzola fornita.
4. Rimontare le lame agganciandole alla base e premendole verso essa. Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi o abrasivi. Non immergere il dispositivo in acqua per pulirlo.
5. Asciugare scrupolosamente il dispositivo prima di utilizzarlo.

Conservazione

- Far raffreddare completamente il dispositivo prima di riporlo.
- Quando non si utilizza il dispositivo, conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce diretta del sole.
- Se il dispositivo non verrà usato per un periodo di tempo prolungato, assicurarsi di ricaricarlo regolarmente. Questo aiuterà il mantenimento delle prestazioni della batteria.
- Conservare il dispositivo nella custodia originale fornita.
- Le lame devono essere leggermente unte con l'olio fornito, periodicamente dopo qualche taglio di capelli.

ISTRUZIONI

Ricarica:

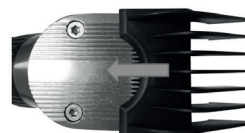
Prima di utilizzare il caricatore, assicurarsi che il voltaggio della fornitura di corrente sia compatibile con quello indicato sul caricatore. Questo rasoio contiene batterie ricaricabili rimovibili e può essere utilizzato senza fili per oltre 150 minuti (con le batterie completamente cariche). Durante la ricarica, apparirà una luce blu lampeggiante. Quando il dispositivo è completamente carico, la luce blu rimarrà fissa.

NOTA: Le batterie devono essere caricate per almeno 3 ore durante il primo ciclo di ricarica. Questo ne assicurerà l'autonomia massima.

ISTRUZIONI PER L'USO

Montaggio dei pettini:

1. Il pettine si aggancia alle lame. I pettini vengono utilizzati per una lunghezza dei capelli maggiore rispetto all'uso delle sole lame. Ognuno di essi taglierà i capelli con differenti lunghezze. La lunghezza del taglio è indicata sul pettine. Lunghezze di taglio dei pettini: 3/6/9/12 mm
2. Si può montare un pettine facendolo scorrere sulle lame come mostrato nell'immagine (B1) fino a che non si blocca completamente.



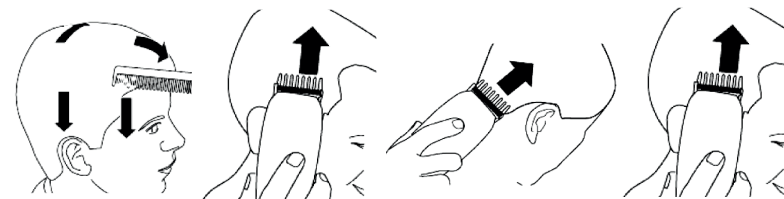
Impostare la lunghezza del taglio:

Per impostare la lunghezza del taglio, ruotare il regolatore di lunghezza di taglio fino alla lunghezza desiderata (0,8/1,0/1,6/2,0/2,5 mm). La lunghezza di taglio è indicata sul regolatore di lunghezza di taglio, come mostrato nell'immagine.



Tagliare i capelli:

- Accendere il rasoio premendo l'interruttore On/Off sulla base.
- Una volta acceso il rasoio, lo schermo a LED si accenderà.
- Montare il pettine sulla testina. Iniziare rasando prima i lati della testa, dal basso verso l'alto. Spostare lentamente il rasoio verso l'alto, tagliando piccole quantità di capelli alla volta.



Rimozione delle batterie:

Prima di smaltire il rasoio, le batterie ricaricabili interne devono essere rimosse per essere smaltite separatamente.

NOTA:

Questo processo è irreversibile.

1. Scollegare il rasoio dal caricatore.
2. Accendere il rasoio e tenerlo in funzione fino a che non si ferma (batterie esaurite).
3. Spegnerlo il rasoio.
4. Rimuovere il pettine e le lame.
5. Ci sono 2 viti sotto le lame e 3 viti nell'involucro posteriore. Svitare tutte le viti utilizzando un cacciavite a stella.
6. Staccare la base delle lame dal rasoio, dopodiché, aprire l'involucro.
7. Rimuovere il circuito stampato e le batterie.
8. Rimuovere le batterie dal circuito stampato.



ATTENZIONE! Una volta staccate le batterie, fare attenzione ad evitare qualsiasi contatto tra i terminali. Smaltire il rasoio e le batterie separatamente secondo le norme locali sulla raccolta differenziata.

Risoluzione dei problemi

Alcuni problemi che dovessero emergere possono essere risolti dall'utente. Se il problema dovesse persistere dopo aver provato le seguenti soluzioni, si prega di contattare il servizio clienti Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il dispositivo non funziona.	Batteria scarica.	Ricaricare la batteria.
La rasatura risulta difficile.	Assicurarsi che non ci siano capelli intrappolati nelle lame.	Pulire le lame ed il rasoio e, se necessario, lubrificarli.

Dichiarazione di garanzia

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.

8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATTI

Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: www.prozis.com/support

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o la documentación asociada en cualquier momento y sin previo aviso a fin de garantizar la idoneidad para su uso.

NOTA: La versión más reciente del manual de usuario de este producto está disponible para consulta en www.prozis.com/user-manuals

Conformidad legal



Mediante el presente documento, PROZIS declara que el Cortapelos - Klipper de Prozis cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación con el Servicio de Atención al Cliente, disponibles en www.prozis.com/support



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Dépositelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



Las baterías usadas no deben desecharse con la basura doméstica. Dépositelas en su correspondiente contenedor especial. Se trata de una obligación destinada a garantizar la eliminación ecológica de las mismas. Désechelas solo cuando estén descargadas.



El embalaje que protege el dispositivo contra daños durante el transporte se ha fabricado con materiales no contaminantes y se puede desechar en los contenedores de reciclaje convencionales.

Advertencias de seguridad



¡PELIGRO! Este símbolo, acompañado de la advertencia **Peligro**, indica un riesgo elevado. Ignorar este aviso puede provocar lesiones o incluso la muerte.

PELIGRO PARA NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Este aparato es apto para niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan la experiencia o el conocimiento suficientes, siempre y cuando estén supervisadas o guiadas para usar el producto con seguridad y entiendan los riesgos que implica.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

¡ADVERTENCIA! AL CARGAR LA BATERÍA:


- Utilice únicamente la unidad de suministro desmontable proporcionada con este aparato.

¡PELIGRO! RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Mantenga el producto seco.
- No utilice este producto cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Si el producto cae en el agua, desenchufe

inmediatamente el aparato de la toma de corriente antes de colocar la mano en el agua.

- Nunca toque la fuente de alimentación con las manos mojadas, especialmente al conectarla o desconectarla.
- Nunca sumerja el aparato o el cable junto con la fuente de alimentación en agua u otros líquidos y nunca los enjuague con agua corriente.
- No lo utilice durante el baño.

 **¡ATENCIÓN!** Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o de gravedad media, daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.

- Este producto está diseñado para cortar únicamente cabello natural.
- El aparato se debe utilizar exclusivamente para cortar cabello humano. No utilizar en cabello sintético o animal.
- Este producto está previsto exclusivamente para uso personal en instalaciones de interior. No es apto para el uso con fines comerciales o cualquier otro fin.
- No cambie los accesorios mientras el producto esté encendido.

- No utilice el producto si presenta daños externos visibles. Nunca lo utilice si tiene daños.
- Si penetraran líquidos en el aparato, compruebe su estado antes de volver a utilizarlo.
- Deje de utilizar el aparato si detecta daños en el cable de alimentación, el adaptador de corriente, la carcasa o cualquier otra pieza.
- No utilice el producto con accesorios dañados, ya que pueden tener bordes afilados. Los componentes dañados deben sustituirse siempre por piezas de repuesto originales. De esta manera, garantiza que se cumplan los requisitos de seguridad.
- Conecte el cable de alimentación al producto antes de enchufarlo a la toma de corriente.
- No utilice el producto si tiene heridas abiertas, cortes, quemaduras solares o ampollas.
- Los productos eléctricos pueden representar un riesgo para las mascotas. Además, los animales también pueden causar daños al dispositivo. Por esta razón, debe mantener a los animales alejados de los dispositivos eléctricos.
- Proteja el dispositivo de humedad y goteos o salpicaduras de agua.
- Utilice únicamente accesorios originales.
- No coloque el producto sobre o cerca de superficies calientes ni cerca del fuego.
- Para evitar un calentamiento excesivo, no cubra el adaptador de corriente ni el producto mientras esté en uso o durante la carga.

- Mantenga el aceite lubricante fuera del alcance de los niños. No ingiera el aceite ni deje que entre en contacto con los ojos. Guárdelo en un lugar seguro cuando no lo esté utilizando.
- El aparato puede calentarse durante el uso. Utilícelo durante un período máximo de 30 minutos y déjelo enfriar durante 30 minutos.
- Nunca utilice el cortapelos con el cabello mojado. Está diseñado para usarse únicamente en cabello seco.

Manual de usuario

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 x Cortapelos - Klipper de Prozis
- 4 x Peine-guía (3 / 6 / 9 / 12 mm)
- 1 x Cepillo de limpieza
- 1 x Cargador
- 1 x Botella de aceite
- 1 x Guía rápida

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (VÉASE PÁGINA 2)

1. Cuchillas del cortapelos **2.** Ajuste de la longitud de corte **3.** Pantalla LED **4.** Peine-guía - 12 mm **5.** Peine-guía - 9 mm **6.** Peine-guía - 6 mm **7.** Peine-guía - 3 mm **8.** Botón ENCENDER/APAGAR **9.** Toma de carga **10.** Cepillo de limpieza **11.** Aceite lubricante **12.** Adaptador de corriente alterna (CA)/corriente continua (CC)

Mantenimiento y limpieza

- Limpie siempre las cuchillas después de cada uso.
- ¡Apague el aparato y desenchufe todos los cables antes de limpiarlo!
- Retire el peine-guía (si tiene colocado alguno). Limpie las cuchillas y los peines con el cepillo de limpieza para eliminar el pelo cortado que se haya acumulado en estos.
- ¡No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos ni materiales como estropajos de acero o limpiadores corrosivos, ya que estos pueden dañar la superficie del producto!
- Proteja el dispositivo de humedad y goteos o salpicaduras de agua. Utilice únicamente un paño limpio y seco para limpiarlo y nunca use líquidos corrosivos. Para eliminar la suciedad persistente, utilice un paño ligeramente húmedo y un producto de limpieza suave.
- Para evitar daños y reparaciones relacionadas con estos, asegúrese de que no entre humedad en el dispositivo mientras lo limpia.

Extraer las cuchillas de corte

Se recomienda retirar periódicamente el conjunto de cuchillas para una limpieza más profunda.

1. Asegúrese de que el aparato esté apagado.
2. Coloque el dedo pulgar en la parte delantera del cortapelos y presione hacia atrás, contra las cuchillas. El conjunto de cuchillas saldrá de la base de sujeción de la cuchilla.
3. Limpie bien las cuchillas y el interior de la base de sujeción de la cuchilla con el cepillo de limpieza.
4. Vuelva a introducir la cuchilla enganchando el cierre inferior y luego empuje la parte superior hacia la base de sujeción de la cuchilla. No utilice detergentes fuertes, abrasivos, disolventes ni productos de limpieza. Nunca sumerja el producto en agua para limpiarlo.
5. Séquelo bien antes de usarlo.

Almacenamiento

- Deje que el aparato se enfríe por completo antes de guardarlo.
- Cuando no utilice el dispositivo, guárdelo en un ambiente seco, protegido del polvo y de la luz solar directa.
- Cuando no utilice el dispositivo durante largos períodos de tiempo, cargue la batería regularmente para evitar que se deteriore.
- Guarde el producto en el embalaje original suministrado.
- Lubrique ligeramente las cuchillas utilizando el aceite suministrado. Realice este procedimiento regularmente.

INSTRUCCIONES

Carga:

Antes de cargar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el cargador se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local. La batería de su cortapelos es recargable, lo que permite su utilización de forma inalámbrica durante más de 150 minutos (cuando la batería esté completamente cargada). Durante la carga, el indicador luminoso parpadeará en azul. Una vez completada la carga, el indicador luminoso permanecerá encendido en azul.

NOTA: La primera carga debe ser de al menos 3 horas. De esta manera se garantiza la máxima duración de la batería.

INSTRUCCIONES DE USO

Colocar un peine-guía:

1. Los peines-guía se colocan sobre la cuchilla. La utilización de un peine-guía permite un corte más largo que la utilización de la cuchilla sin ningún accesorio y cada uno tiene una longitud de corte diferente. La longitud de corte está indicada en el peine. Longitudes de corte: 3/6/9/12 mm
2. Introduzca un peine-guía deslizándolo sobre la cuchilla según se indica en la imagen hasta que quede bien encajado.



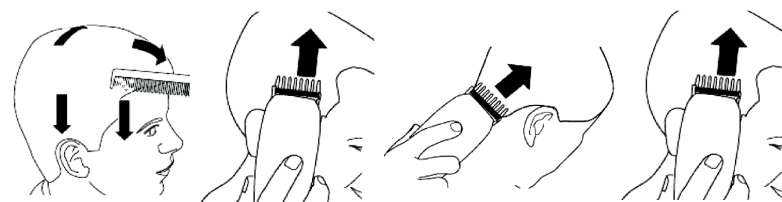
Ajustar la longitud de corte:

Para elegir la longitud de corte, gire la rueda de ajuste de longitud de corte (0,8 / 1,0 / 1,6 / 2,0 / 2,5 mm). La longitud de corte está indicada en la rueda de ajuste según se muestra en la imagen.



Cortar el cabello:

- Encienda el cortapelos pulsando el botón Encender/Apagar situado en la parte inferior del aparato.
- Una vez encendido el cortapelos, la pantalla LED se iluminará.
- Presionando el peine-guía contra la cabeza, comience recortando los lados desde la base de la cabeza hacia arriba. Mueva lentamente el cortapelos hacia la parte superior de la cabeza, cortando pequeñas cantidades cada vez.



Extraer la batería:

Antes de desechar este cortapelos, es necesario retirar la batería interna recargable para su eliminación por separado.

NOTA:

Este proceso es irreversible.

1. Desconecte el cargador del cortapelos.
2. Encienda el cortapelos y déjelo funcionar hasta que se detenga (hasta que se agote la batería).
3. Apague el cortapelos.
4. Retire el peine-guía y el conjunto de cuchillas.
5. Hay 2 tornillos debajo del conjunto de cuchillas y 3 en la parte trasera. Retírelos con un destornillador de estrella.
6. Separe la base de sujeción de la cuchilla del cortapelos y abra la carcasa.
7. Retire la placa de circuito y la batería.
8. Retire la batería de la placa de circuito.



¡ATENCIÓN! Una vez extraída la batería, tome las precauciones necesarias a fin de evitar cualquier contacto entre los terminales. Deseche el cortapelos y la batería por separado de acuerdo con las directrices de reciclaje locales.

Resolución de problemas

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	No tiene batería.	Cargue la batería.
Resulta difícil realizar el corte de pelo.	Asegúrese de que no haya pelo acumulado en las cuchillas.	Limpie las cuchillas y el cortapelos y, si es necesario, aplique aceite lubricante.

Certificado de garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas. La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no puede efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Averías debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTO


Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en www.prozis.com/support

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

NOTA: A versão mais recente do manual de utilizador deste produto pode ser encontrada em www.prozis.com/user-manuals

Declaração de conformidade legal

 A PROZIS declara pelo presente documento que o Aparador de Cabelo - Klipper da Prozis está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente disponíveis no site www.prozis.com/support



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



As baterias usadas não devem ser eliminadas juntamente com resíduos domésticos. Devem ser depositadas num recipiente especial para baterias usadas. Esta obrigação destina-se a garantir a eliminação ecológica de baterias. Elimine-as apenas quando estiverem gastas.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.

Avisos de segurança



PERIGO! Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, alerta para uma situação de risco elevado. O não cumprimento deste aviso poderá causar lesões nos membros e risco de vida.



PERIGO PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM INCAPACIDADES

- Os materiais da embalagem não são brinquedos. As crianças não devem brincar com os materiais da embalagem. Existe o risco de asfixia.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou sem experiência e entendimento adequados, desde que sejam supervisionadas ou se recebam instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.

 **AVISO! PARA RECARREGAR A BATERIA:**


- Utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o aparelho.

 **PERIGO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO**

- Mantenha o produto seco.
- Não use este produto junto a banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Se o produto cair na água, remova imediatamente a ficha da tomada antes de tocar na água.
- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas ou

húmidas, especialmente ao ligá-la à tomada ou ao retirá-la da tomada.

- Nunca mergulhe o produto ou o cabo de alimentação em água ou em qualquer outro líquido com a ficha ligada à tomada e nunca os passe por água corrente.
- Não use o produto enquanto estiver a tomar banho.

 **PERIGO!** Este símbolo alerta para uma situação perigosa que pode causar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

Para evitar danos ou lesões em utilizadores ou terceiros, garanta o cumprimento dos requisitos que se seguem.

- Este produto foi concebido apenas para aparar cabelo natural.
- Só pode ser utilizado em cabelo humano, e não em cabelo artificial ou pelo animal.
- O produto foi concebido apenas para uso interior e doméstico e não se destina a fins comerciais ou a qualquer outro uso.
- Não mude os acessórios com o produto ligado.
- Não utilize o produto se detetar danos visíveis e externos. Nunca utilize um produto danificado.
- Se entrar líquido dentro do produto, examine-o antes de o voltar a usar.
- Se verificar que o cabo de alimentação, a ficha, a

estrutura ou qualquer outra peça estão danificados, o produto já não poderá ser utilizado.

- Não utilize acessórios defeituosos com o produto, visto que estes podem ter bordas afiadas. Os componentes defeituosos devem ser sempre substituídos por peças de substituição originais. Só será possível garantir o cumprimento dos requisitos de segurança ao utilizar peças de substituição originais.
- Ligue o cabo de alimentação ao produto antes de introduzir a ficha na tomada.
- Não utilize o produto caso tenha feridas abertas, cortes, queimaduras solares ou bolhas.
- Os produtos elétricos podem apresentar um perigo para os animais. Os animais também podem danificar o produto. Mantenha sempre os produtos elétricos afastados dos animais.
- Proteja o produto da humidade e de gotas e salpicos de água.
- Utilize apenas os acessórios originais.
- Não coloque o produto sobre ou junto a superfícies quentes ou junto de uma chama aberta.
- Para evitar um aquecimento inadmissível, não cubra a ficha, nem o produto, quando este estiver em utilização ou a carregar.
- Mantenha o lubrificante da lâmina fora do alcance das crianças. Não ingira lubrificante e não permita que este entre em contacto com os seus olhos. Mantenha-o num local seguro quando este não estiver a

ser utilizado.

- O aparelho pode ficar quente durante a utilização. Utilize-o apenas por um período máximo de 30 minutos e, em seguida, permita que arrefeça durante 30 minutos.
- Nunca utilize o aparador em cabelo molhado. Este foi concebido para ser utilizado apenas em cabelo seco.

Manual do utilizador

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 x Aparador de cabelo - Klipper da Prozis
- 4 x Acessórios de pente (3/6/9/12 mm)
- 1 x Escova de limpeza
- 1 x Carregador
- 1 x Frasco de lubrificante
- 1 x Guia rápido

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (CONSULTAR A PÁGINA 2)

1. Lâminas de corte **2.** Controlo do comprimento de corte **3.** Ecrã LED **4.** Pente-guia - 12 mm **5.** Pente-guia - 9 mm **6.** Pente-guia - 6 mm **7.** Pente-guia - 3 mm **8.** Botão LIGAR/DESLIGAR **9.** Tomada de carregamento **10.** Escova de limpeza **11.** Lubrificante **12.** Adaptador CA/CC

Manutenção e limpeza

- Limpe sempre as lâminas após cada utilização.
- Desligue o produto e remova todas as fichas antes de o limpar!
- Remova o acessório de pente (se estiver colocado). Limpe as lâminas e os acessórios de pente com uma escova de limpeza para remover qualquer cabelo remanescente.
- Não utilize agentes de limpeza ou materiais agressivos ou abrasivos, como creme de limpeza ou palha de aço. Estes podem danificar a superfície superior do aparelho!
- Proteja o dispositivo de gotas e salpicos de água. Utilize apenas um pano limpo e seco para limpar o aparelho e nunca utilize líquidos corrosivos. Utilize um pano ligeiramente humedecido e um agente de limpeza neutro para remover qualquer sujidade resistente.
- Certifique-se de que não entra humidade no produto durante a limpeza de modo a evitar danos no produto e subsequentes reparações..

Remover as lâminas de corte:

Recomenda-se que remova periodicamente o conjunto da lâmina para uma limpeza mais minuciosa.

1. Certifique-se de que o aparelho está desligado.
2. Use o seu polegar na parte frontal do aparador e pressione-o contra as lâminas de corte. O conjunto da lâmina irá desencaixar da base de fixação da lâmina.
3. Limpe o conjunto da lâmina e dentro da base de fixação da lâmina minuciosamente utilizando a escova de limpeza.
4. Monte novamente a lâmina, encaixando a alavanca inferior e, em seguida, pressionando a parte superior de encontro à base de fixação da lâmina. Não utilize detergentes abrasivos, solventes, nem agentes de limpeza. Nunca mergulhe o aparelho em água para o limpar.
5. Seque cuidadosamente antes de utilizar.

Armazenamento

- Permita que o aparelho arrefeça completamente antes de o guardar.
- Quando o dispositivo não estiver em utilização, guarde-o num ambiente seco, protegido do pó e da luz solar direta.
- Se não pretender utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, deve recarregá-lo regularmente. Isto ajuda a manter o desempenho da bateria.
- Guarde o seu aparelho dentro da caixa original fornecida.
- As lâminas de corte devem ser ligeiramente lubrificadas com o lubrificante fornecido. Esta ação deve ser realizada periodicamente.

INSTRUÇÕES

Carregamento:

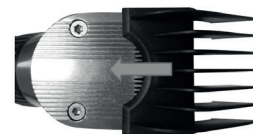
Antes de utilizar o carregador, certifique-se de que a tensão do seu fornecimento elétrico é semelhante à indicada no carregador. O seu aparador contém uma bateria recarregável amovível e pode ser usado sem fios durante mais de 150 minutos (quando a bateria estiver totalmente carregada). Quando o aparador estiver a carregar, irá piscar a azul. Quando estiver totalmente carregado, a luz azul permanecerá estática.

NOTA: A bateria deve ser carregada no mínimo durante 3 horas no seu primeiro ciclo de carregamento. Isto irá garantir a vida máxima da mesma.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Colocar um pente-guia:

1. Os pentes são encaixados na lâmina. Estes deixam um comprimento superior ao da lâmina, quando usada sozinha, e cada um irá cortar o cabelo com um comprimento diferente. O comprimento de corte está marcado no pente. Comprimentos de corte dos pentes-guia: 3/6/9/12 mm
2. Adicione um acessório de pente, deslizando-o na lâmina de corte conforme apresentado na imagem até que este encaixe completamente.



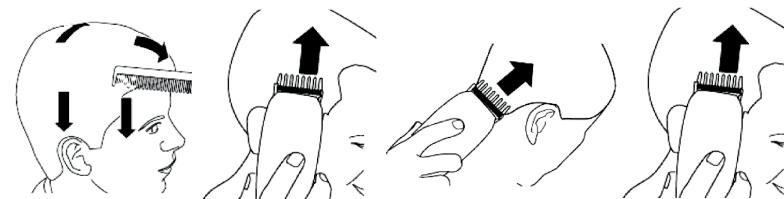
Definir o comprimento de corte:

Para definir o comprimento de corte, rode o anel de controlo de comprimento de corte para o comprimento de corte desejado (0,8/1,0/1,6/2,0/2,5 mm). O comprimento de corte está marcado no anel de controlo, conforme apresentado na imagem.



Cortar o cabelo:

- Ligue o aparador, premindo o botão Ligar/Desligar na parte inferior.
- Assim que o aparador estiver ligado, o ecrã LED irá acender.
- Pressione o pente contra a cabeça. Comece por aparar os lados, desde a parte inferior até à parte superior da cabeça. Mova lentamente o aparador em direção à parte superior da cabeça, cortando pequenas quantidades de cada vez.



Remover a bateria:

Antes de eliminar o aparador de cabelo, a bateria recarregável interna deve ser removida para ser eliminada separadamente.

NOTA:

Este processo não é reversível.

1. Desligue o aparador de cabelo do carregador

2. Ligue o aparador de cabelo e permita que funcione até parar (bateria vazia)
3. Desligue o aparador de cabelo.
4. Remova o acessório de pente e o conjunto da lâmina.
5. Há 2 parafusos por baixo do conjunto da lâmina e 3 parafusos no compartimento traseiro. Desaparafuse-os utilizando uma chave de fendas cruzada.
6. Remova a base de fixação da lâmina do aparador e, em seguida, abra o compartimento.
7. Remova a placa de circuito e a bateria.
8. Remova a bateria da placa de circuito.



CUIDADO! Assim que a bateria for removida, tenha cuidado para evitar qualquer contacto entre os terminais. Elimine o aparador de cabelo e a bateria separadamente, de acordo com os regulamentos de reciclagem locais.

Resolução de problemas

Certos problemas que surjam podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir após experimentar as seguintes soluções, contacte o serviço de apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O aparelho não funciona.	A bateria não está carregada.	Carregue a bateria.
Dificuldade no corte.	Certifique-se de que não há cabelos presos nas lâminas.	Limpe as lâminas e o aparador, e lubrifique-os, se necessário.

Declaração de garantia

Todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas.

As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos

ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira